

Welcome to Phuket Data :: จั๊ยตุ๋ย : น.พ.ประสิทธิ์ โกยศิริพงษ์

[Prasit Koysiripong](#)

จั๊ยตุ๋ย(จรู๊ตึช)เป็นพื้นที่บริเวณต้นซอยภูธรหน้าศาลเจ้า บริเวณนี้เป็นที่ต่ำกว่าพื้นที่ข้างเคียง ในอดีตคูที่เห็นในวันนี้เป็นคลองใหญ่
รับน้ำจากถนนวิจิตรสงครามและถนนปฏิพัทธ์ ชาวบ้านใช้ประโยชน์จากความแรงของกระแสน้ำ ติดตั้งกังหันเพื่อใช้ตำข้าวเปลือก ครกที่ใช้กังหันเป็นแรงในการตำ
คนจีนภูเก็ตเรียกว่า จั๊ยตุ๋ย(จรู๊ตึช) จรู๊ต (อ่านว่าสุ่ยในภาษาจีนกลาง สกเกี้ยนอ่านว่าจ๊ยแปลว่าน้ำช (อ่านว่าตุ๋ยในภาษาจีนกลาง สกเกี้ยนอ่านว่าตุ๋ยแปลว่าครก)
รวมกันเรียกว่าครกน้ำ หมายถึงครกตำข้าวที่ใช้แรงน้ำแทนแรงคน ชาวบ้านจึงเรียกบริเวณนี้ว่าจั๊ยตุ๋ย

ขอขอบคุณโกเกี้ยว หรือคุณดิโรจน์ เลิศเอกกุล ผู้ให้ข้อมูล ยท ยท ยท [28 ตุลาคม 2011 เวลา 23:40 น.](#)
ทั้งคุณและ [Krittichai Kruekaeo](#) กับ [Supangpan Khors](#) ภูมิใจสิ่งนี้

[Krittichai Kruekaeo](#) ชัดเจนมากครับ 29 ตุลาคม 2011 เวลา 0:25 น. ผ่านทาง [โทรศัพท์มือถือ](#) ยท ย

ย ยท [1](#)

ย [Sommai Pinphutsin](#) มีคนเคยกล่าวว่า ตุ๋ย แปลว่าคู บริเวณหน้าอ้อมมี ๒ สายน้ำมาบรรจบกัน จึงเรียกว่า จั๊ยตุ๋ย ผมรับข้อมูลนี้มาเมื่อ ๒๐
ปีที่แล้วในนัดความกรุณาของ ดร.ณรงค์ หงษ์หยก ที่ช่วยประสานงานกับคนจีนท่านนั้น 30 ตุลาคม 2011 เวลา 22:06 น. ยท ยท [1](#)

ย

[Prasit Koysiripong](#) ไม่ใช่ครับ 30 ตุลาคม 2011 เวลา 23:17 น. ยท ยท [1](#)

[Prakob Chantsakul](#) คนแปล"ตุ๋ย"ว่าคู คงชอบเล่น"สามก๊ก" มี"เลียบ ตุ๋ย ซ่ามกอก" 555 9 พฤศจิกายน 2011 เวลา 8:08 น. ยท ยท [1](#)

ย [Sommai Pinphutsin](#) ใครมีประสบการณ์ ช่วยเขียนทบทวนการเรียกชื่อหมากในซำมกอกให้ครบถ้วนสมบูรณ์ด้วยครับ เขียนเสียงชาวภูเก็ตนี้แหละ
จะขอเก็บไว้ในคลังคำภูเก็ตครับ

พจนสารอันดามัน มทศ.

วัฒนธรรม2วัฒนธรรม [ภาษาสื่อสาร2](#)

น.พ.ประสิทธิ์ โกยศิริพงศ์